



unsere kirche aktuell

---

Mitteilungen der katholischen Pfarrgruppe Karben

**Juli / August 2026**



## Liebe Leserinnen und Leser,

Juli und August sind Monate voller Bewegung. Für viele beginnt die Ferien- und Urlaubszeit, für andere geht sie bereits wieder zu Ende. Manche brechen zu neuen Zielen auf, andere kehren mit vielen Erinnerungen zurück. Wieder andere verbringen die Sommerwochen bewusst zu Hause und genießen die längeren Tage, die Wärme und die Ruhe, die diese Jahreszeit mit sich bringt.

Im Evangelium begegnet uns Jesus immer wieder auf einem Boot. Nach Zeiten intensiver Arbeit und vieler Begegnungen sucht er mit seinen Jüngern die Stille und die Erholung. Er weiß, dass Menschen Zeiten des Auftankens brauchen. Doch die Fahrt über den See ist nicht nur eine Flucht vor dem Alltag. Sie führt auch wieder zurück ans Ufer, zurück zu den Menschen und zu den Aufgaben, die auf sie warten.

Vielleicht liegt gerade darin eine wichtige Botschaft für diese Sommermonate. Ferien und freie Tage sind wertvoll, aber sie sind kein Selbstzweck. Sie schenken uns Kraft für das, was danach kommt. Wie ein Boot, das nach einer ruhigen Fahrt wieder Kurs auf den Hafen nimmt, kehren auch wir nach Zeiten der Erholung in unseren gewohnten Alltag zurück - hoffentlich mit neuer Energie, frischen Gedanken und einem offenen Herzen.

Unsere älteren Gemeindemitglieder wissen aus ihrer reichen Lebenserfahrung, dass jede Lebensphase ihre eigenen „Reisezeiten“ kennt.

### Inhalt:

<i>Leitartikel</i> .....	S.2-3
<i>KÖB Kloppenheim</i> .....	S.3
<i>Pfarrfest St. Bonifatius</i> .....	S.4
<i>Stadtradeln</i> .....	S.5
<i>Hygieneschulung</i> .....	S.5
<i>Sommerfest Kloppenheim</i> .....	S.6
<i>Einschulungsgottesdienste</i> .....	S.7
 <b><i>Gottesdienste Juli-August S. 8 -16</i></b>	
<i>Patronatsfeier Mariä Geburt</i> . S.	18
<i>Termine Juli-August</i> .....	S.18
<i>Bardo Treff Juli-August</i> .....	S.19
<i>Tisch-an-Tisch Petterweil</i> ....	S.19
<i>Seniorenfahrt Maria Laach</i> ..	S.20
<i>Kinderseite</i> .....	S.21
<i>Nachlese Pfarrfest St. Bardo</i> . S.	22
<i>Kinderseite</i> .....	S.23
<i>Impressum</i> .....	S.24

Nicht immer braucht es eine weite Fahrt, um Neues zu entdecken. Oft schenken gerade die kleinen Momente des Sommers Freude: ein Gespräch auf der Bank vor dem Haus, der Besuch von Kindern und Enkeln, die Schönheit eines blühenden Gartens oder die Erinnerung an gemeinsame Wege, die man im Leben gegangen ist.

So dürfen wir in diesen Wochen dankbar die schönen Sommertage genießen und zugleich darauf vertrauen, dass Christus uns auch auf dem Weg in die Zeit danach begleitet. Er sitzt mit uns im Boot - in den ruhigen Stunden der Ferien ebenso wie dann, wenn der Alltag wieder beginnt. Seine Gegenwart gibt Orientierung und Zuversicht, damit wir unseren Kurs nicht verlieren.

Ich wünsche Ihnen allen einen gesegneten Sommer, erholsame Tage, schöne Begegnungen und Gottes Begleitung auf allen Wegen - ob in der Ferne, zu Hause oder auf den täglichen Wegen des Lebens.

*Ihre*

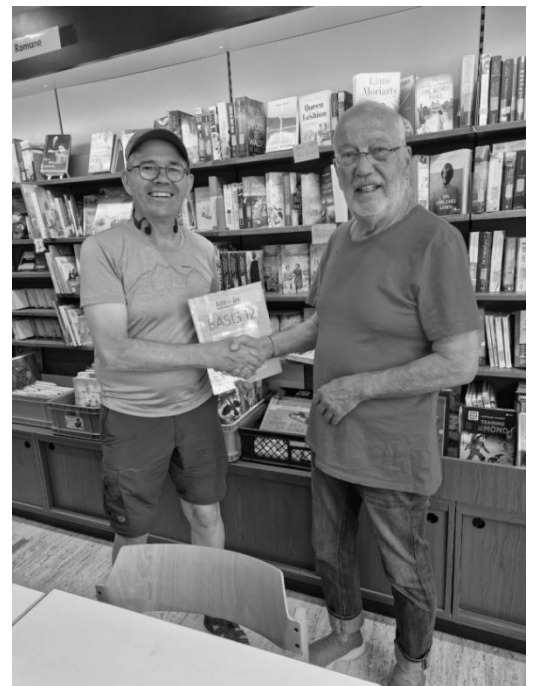
*Michelle zur Löwen*

## Neue Unterstützung in der KÖB Kloppenheim

Alfred Lauschke, der langjährige Leiter der KÖB (Katholische Öffentliche Bücherei) Kloppenheim, freut sich über Verstärkung. Herr Thomas Goetze unterstützt seit einem Jahr das Team der Bücherei. Nun hat Herr Goetze erfolgreich beim Bistum eine mehrtägige Basisschulung als Fachkraft für katholische, öffentliche Bibliotheken absolviert.

Die Schulung des Bistums brachte dem Team der KÖB neue Ideen und Impulse, die die Attraktivität der Bücherei weiter stärken werden. Es wird über erweiterte Öffnungszeiten und Abendveranstaltungen mit geöffneter KÖB nachgedacht, um neue Leser zu gewinnen und interessante Bücher vorzustellen.

Das Team der Bücherei freut sich auch über Ihren Besuch. Schauen Sie doch mal vorbei.



*Horst Schmutzer*

# Pfarrfest in St. Bonifatius

Am 9. August findet in unserer Gemeinde St. Bonifatius Karben, Karbener Weg 2, das diesjährige Pfarrfest statt.

Wir starten mit einem Familiengottesdienst mit Begleitung des St. Bardo Chores.

Im Anschluss gibt es selbstgemachte bunte Salate und viele tolle Sachen vom Grill - auch den beliebten Fetakäse.

Gegen 13.30 Uhr unterhält uns das Orchester Unisono der Stadtkapelle mit einem bunten Potpourri aus bekannten Liedern.

Natürlich gibt es jede Menge kalte Getränke, wie Bier vom Fass, viel Antialkoholisches oder Caipirinha von den brasilianischen Gemeindemitgliedern.

Der Parkplatz vor der Kirche wird zum Kinderfest mit einer Hüpfburg zum Toben, Kinderschminken und Seifenblasen.

Die selbstgemachten Kuchen und Torten mit Kaffee oder Tee laden zum Schlemmen und Genießen ein.

Herzliche Einladung!

*Karin Scholz für den Ortsrat St. Bonifatius*

Helfer sind immer willkommen! Bitte im Pfarrbüro melden!



*Julia Gandras*

## **Sei Teil des Teams!**

Wir suchen Freiwillige für unser Gemeindefest: Bruzzler am Grill, Bäcker/-innen für die Cafeteria, starke Hände für Auf- und Abbau.



# Stadtradeln in Karben vom 22.08. bis 11.09.2026

Beim Wettbewerb „STADTRADELN – Radeln für ein gutes Klima“ geht es um Spaß am und beim Fahrradfahren, aber vor allem darum, möglichst viele Menschen für das Umsteigen auf das Fahrrad im Alltag zu gewinnen und dadurch einen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten.

Nach der erfolgreichen Teilnahme der evangelischen Kirche im letzten Jahr (mit 19 aktiv Radelnden und 4284 km haben wurde der 5. Platz erreicht) möchte sich in diesem Jahr auch die katholische Pfarrgruppe Karben anschließen.

So werden die evangelische und die katholische Kirche als ein Team „Kirche Karben“ teilnehmen. Wir würden uns freuen, wenn noch mehr Radfahrerinnen und Radfahrer ihre Kilometer für das Team „Kirche Karben“ eintragen. Ab sofort ist die Registrierung unter [www.stadtradeln.de/karben](http://www.stadtradeln.de/karben) möglich.

Am Sonntag, den 23. August um 11 Uhr findet ein kurzer Gottesdienst an der ev. Kirche in Rendel statt. Anschließend beginnt die Radtour über Karben bis zum Bike-Park nach Okarben. Dort werden die neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden in ihre Konfi-Zeit mit Gottes Segen gesendet. Im Anschluss daran sind alle eingeladen, ein Picknick auf dem Gelände zu veranstalten.

Bitte beachten Sie die Presse und die Homepage der Stadt, wenn Sie an weiteren organisierten Radtouren Interesse haben.

*Miriam Müller-Waninger*

## Hygieneschulung

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unserer Pfarrgruppe Karben, Heldenbergen/ Büdesheim, die viel in der Küche und bei zu verkaufenden Speisen und Getränken helfen, haben einen Gesundheitspass von der Kreisverwaltung in Friedberg.

Dieser muss in regelmäßigen Abständen verlängert werden.

Die nächste Schulung für eine Verlängerung findet in St. Bonifatius, Karben, Karbener Weg 2, zu folgenden Terminen statt:

Dienstag, 18. August 2026 um 10.00 Uhr

Dienstag, 25. August 2026 um 19.00 Uhr.

Wenn auch Sie ihren Pass verlängern lassen müssen, kommen Sie einfach, ohne Voranmeldung, vorbei.

*Karin Scholz*

# Sommerfest am Seniorennachmittag in Kloppenheim

Am 18.08.2026 findet der nächste Seniorennachmittag im Pfarrzentrum der katholischen Kirche St. Johannes Nepomuk in Kloppenheim statt. Traditionell wird der Seniorennachmittag in dieser Jahreszeit als kleines Sommerfest organisiert. Wir hoffen auf gutes Wetter und die Nutzung unserer schönen Terrasse zum Grillen.

Um 15 Uhr starten wir mit Kaffee und Kuchen. Anschließend wird es eine kleine Weinprobe geben, zu der wir als Gäste das sympathische Ehepaar Gabi und Jürgen Hedderich aus Saulheim begrüßen dürfen. Die Beiden haben ein außergewöhnliches Hobby. Jürgen - als gebürtiger Rheinhesse und Weinkenner - steht in engem Kontakt zu vielen rheinhessischen Winzern und sucht dort erlesene Tröpfchen für seinen kleinen „ehrenamtlichen Weinhandel“ aus. Den Erlös des Weinverkaufs spenden Gabi und Jürgen für ihr Herzensprojekt: die „well:fair Stiftung“ mit dem Ziel Brunnen für Trinkwasser zu bauen. Aktuell sparen sie bereits für den zweiten Brunnen.

Jürgen wird einige der Weine zur Weinprobe mitbringen und uns vorstellen, aber auch über ihre Brunnenbauprojekte Spannendes erzählen.

Als kulinarischen Abschluss gibt es Würstchen vom Grill und von den Senioren und dem Organisationsteam zubereitete Salate.

Salatspenden dürfen gerne zum Fest mitgebracht werden. Damit wir besser planen können, wäre es wunderbar uns vorab per Telefon zu informieren, wenn Sie einen Salat mitzubringen beabsichtigen.

Telefon: Hildegard Römer 0157 35512781 oder  
Hildegard Seelisch 0176 45883992

Eingeladen sind, orts- und konfessionsübergreifend, alle Senioren und Seniorinnen 60+.

Wir freuen uns auf Sie!!!

*Horst Schmutzer*

*John Blankers*



## Alle Einschulungsgottesdienste in Karben:

<b>Montag, 10.08.</b>		
Okarben (evang. Kirche)	10.10	Interreligiöse Feier der 2-4 Klasse der Grundschule am Römerbad
<b>Dienstag, 11.08.</b>		
Klein-Karben	17.00	Ökum. Einschulungsgottesdienst für die Pestalozzi- und Selzerbachschule
<b>Mittwoch, 12.08.</b>		
Okarben (evang. Kirche)	09.00	Ökum. Einschulungsgottesdienst für die Grundschule am Römerbad
Kloppenheim	09.00	Interrelig. Feier Grundschule Kloppenheim
Petterweil	10.00	Ökum. Einschulungsgottesd. Lilienwaldschule

Der Schulanfang ist ein ganz besonderer Moment voller Vorfreude, Neugier und neuer Möglichkeiten.

Ein neues Schuljahr bedeutet nicht nur frische Hefte und Bücher, sondern auch die Chance, Neues zu lernen, Freundschaften zu vertiefen und über sich hinauszuwachsen.

Jeder Tag bringt spannende Entdeckungen mit sich - sei es im Unterricht, auf dem Pausenhof oder bei gemeinsamen Projekten.

Mit Mut, Offenheit und ein bisschen Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten kann jeder diesen neuen Abschnitt erfolgreich meistern. Fehler gehören dazu und sind ein wichtiger Teil des Lernens. Wichtig ist, niemals aufzugeben und immer wieder mit einem Lächeln nach vorne zu schauen.

Ich wünsche dir einen großartigen Schulstart, viel Freude beim Lernen, tolle Erlebnisse und ganz viele schöne Momente im neuen Schuljahr!



## Gottesdienste der Pfarrgruppe Karben Juli 2026

### 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS

5. Juli 2026

#### 14. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Sacharja 9,9-10

2. Lesung: Römer 8,9.11-13

Evangelium:  
Matthäus 11,25-30



*Ildiko Zavrakidis*

»» In jener Zeit sprach Jesus: Kommt alle zu mir, die ihr mühselig und beladen seid! Ich will euch erquicken. Nehmt mein Joch auf euch und lernt von mir; denn ich bin gütig und von Herzen demütig; und ihr werdet Ruhe finden für eure Seele. Denn mein Joch ist sanft und meine Last ist leicht. ««

<b>Samstag, 04.07.</b>		Kollekte: für die Pfarrgemeinde
Kloppenheim	17.30	Rosenkranz
	18.00	Vorabendmesse (Pfr. Rottmann)
Heldenbergen	18.00	Vorabendmesse (Kaplan M. Gerlach)
<b>Sonntag, 05.07.</b>		<b>14. Sonntag im Jahreskreis</b> Kollekte: für die Pfarrgemeinde
Klein-Karben	09.00	Eucharistiefeier (Pfr. Göttle)
Heldenbergen	10.30	Wortgottesfeier
Kloppenheim	11.30	Gottesdienst in kroatischer Sprache
Kloppenheim	18.00	Gottesdienst in polnischer Sprache
Petterweil	18.00	<b>Entfällt!</b>
<b>Dienstag, 07.07.</b>		
Heldenbergen	18.00	Eucharistiefeier (Pfr. Hüsemann)
<b>Mittwoch, 08.07.</b>		
Klein-Karben	18.00	Wortgottesfeier (D. Deutsch-Wittorf)

## 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS

12. Juli 2026

### 15. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 55,10-11

2. Lesung: Römer 8,18-23

Evangelium:

Matthäus 13,1-23



*Ildiko Zavrakidis*

» Er sagte: Siehe, ein Sämann ging hinaus, um zu säen. Als er säte, fiel ein Teil auf den Weg und die Vögel kamen und fraßen es. Ein anderer Teil fiel auf felsigen Boden, wo es nur wenig Erde gab, und ging sofort auf, weil das Erdreich nicht tief war; als aber die Sonne hochstieg, wurde die Saat versengt und verdorrte. «

<b>Samstag, 11.07.</b>		<b>Hl. Benedikt v. Nursia, Schutzpatron Europas</b> Kollekte: für die Gefängnisseelsorge
Kloppenheim	17.30 18.00	Rosenkranz Vorabendmesse (Pfr. Göttle)
Heldenbergen	18.00	Wortgottesfeier
<b>Sonntag, 12.07.</b>		<b>15. Sonntag im Jahreskreis</b> Kollekte: für die Gefängnisseelsorge
Petterweil	09.00	Eucharistiefeier (Pfr. Göttle)
Klein-Karben	10.30	Wortgottesfeier (D. Deutsch-Wittorf)
Büdesheim	10.30	Eucharistiefeier (Pfr. Hüsemann)
Heldenbergen	10.30	Wortgottesfeier
Kloppenheim	11.30	Gottesdienst in kroatischer Sprache
Kloppenheim	18.00	Gottesdienst in polnischer Sprache
<b>Dienstag, 14.07.</b>		
Heldenbergen	18.00	Eucharistiefeier (Pfr. Hüsemann)

### Wichtige Information bezüglich der Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Ab dem 01. September 2026 ist das Pfarrbüro der Pfarrgruppe Karben nur Donnerstags von 09.00 Uhr - 12.00 Uhr geöffnet

**16. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

19. Juli 2026

**16. Sonntag  
im Jahreskreis**  
Lesejahr A

1. Lesung: Weisheit  
12,13.16-19

2. Lesung: Römer 8,26-27

Evangelium:  
Matthäus 13,24-43



Ildiko Zavrakidis

» Er sagte ihnen ein weiteres Gleichnis: Mit dem Himmelreich ist es wie mit dem Sauerteig, den eine Frau nahm und unter drei Sea Mehl verbarg, bis das Ganze durchsäuert war. «

<b>Samstag, 18.07.</b>		Kollekte: für die Pfarrgemeinde
Kloppenheim	17.30 18.00	Rosenkranz Vorabendmesse (Pfr. Göttle)
Heldenbergen	18.00	Wortgottesfeier
<b>Sonntag, 19.07.</b>		<b>16. Sonntag im Jahreskreis</b> Kollekte: für die Pfarrgemeinde
Heldenbergen	09.00	Eucharistiefeier (Pfr. Göttle)
Petterweil	10.30	Eucharistiefeier (Pfr. Göttle) † Raimund Ullrich
Büdesheim	11.00	Wortgottesfeier mit Band
Kloppenheim	11.30	Gottesdienst in kroatischer Sprache
Klein-Karben	18.00	Eucharistiefeier (Pfr. Hüsemann)
Kloppenheim	18.00	Gottesdienst in polnischer Sprache
<b>Dienstag, 21.07.</b>		
Heldenbergen	18.00	Eucharistiefeier (Pfr. Hüsemann)

**17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

26. Juli 2026

**17. Sonntag  
im Jahreskreis**  
Lesejahr A

1. Lesung: 1. Könige 3,5.7-12

2. Lesung: Römer 8,28-30

Evangelium:  
Matthäus 13,44-52



*Ildiko Zavrakidis*

» Auch ist es mit dem Himmelreich wie mit einem Kaufmann, der schöne Perlen suchte. Als er eine besonders wertvolle Perle fand, ging er hin, verkaufte alles, was er besaß, und kaufte sie. Wiederum ist es mit dem Himmelreich wie mit einem Netz, das ins Meer ausgeworfen wurde und in dem sich Fische aller Art fingen. «

<b>Samstag, 25.07.</b>		<b>Hl. Jakobus, Apostel Fest</b> Kollekte: für die Pfarrgemeinde
Okarben	17.30 18.00	Rosenkranz Vorabendmesse (Pfr. Göttle)
Heldenbergen	18.00	Wortgottesfeier
<b>Sonntag, 26.07.</b>		<b>17. Sonntag im Jahreskreis</b> Kollekte: für die Pfarrgemeinde
Kloppenheim	09.00	Eucharistiefeier (Pfr. Göttle) † Theresia Schamara (Stiftsamt)
Petterweil	10.30	Wortgottesfeier
Heldenbergen	10.30	Eucharistiefeier (Pfr. Hüsemann)
Kloppenheim	11.30	Gottesdienst in kroatischer Sprache
Klein-Karben	18.00	Eucharistiefeier (Pfr. Hüsemann)
Kloppenheim	18.00	Gottesdienst in polnischer Sprache
<b>Dienstag, 28.07.</b>		
Heldenbergen	18.00	Eucharistiefeier (Pfr. Hüsemann)
<b>Mittwoch, 29.07.</b>		
Klein-Karben	18.00	Eucharistiefeier (Pfr. Rottmann)

## Gottesdienste der Pfarrgruppe Karben August 2026

### 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS

2. August 2026

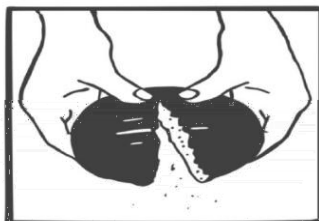
**18. Sonntag  
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 55,1-3

2. Lesung: Römer 8,35.37-39

Evangelium:  
Matthäus 14,13-21



*Ildiko Zavrakidis*

» Dann ordnete er an, die Leute sollten sich ins Gras setzen. Und er nahm die fünf Brote und die zwei Fische, blickte zum Himmel auf, sprach den Lobpreis, brach die Brote und gab sie den Jüngern; die Jünger aber gaben sie den Leuten und alle aßen und wurden satt. Und sie sammelten die übrig gebliebenen Brotstücke ein, zwölf Körbe voll. «

<b>Samstag, 01.08.</b>		Kollekte: für die Pfarrgemeinde
Kloppenheim	17.30 18.00	Rosenkranz Vorabendmesse (Pfr. Hüsemann)
Heldenbergen	18.00	Vorabendmesse (Pfr. Rottmann)
<b>Sonntag, 02.08.</b>		<b>18. Sonntag im Jahreskreis</b> Kollekte: für die Pfarrgemeinde
Klein-Karben	09.00	Eucharistiefeier (Pfr. Rottmann)
Heldenbergen	10.30	Wortgottesfeier
Kloppenheim	11.30	Gottesdienst in kroatischer Sprache
Petterweil	18.00	Eucharistiefeier (Pfr. Hüsemann)
Kloppenheim	18.00	Gottesdienst in polnischer Sprache
<b>Mittwoch, 05.08.</b>		
Klein-Karben	18.00	Eucharistiefeier (Pfr. Hüsemann)

## 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS

9. August 2026

### 19. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung:  
1. Könige 19,9a.11-13a  
2. Lesung: Römer 9,1-5

Evangelium:  
Matthäus 14,22-33



*Ildiko Zavrakidis*

» Jesus sagte: Komm! Da stieg Petrus aus dem Boot und kam über das Wasser zu Jesus. Als er aber den heftigen Wind bemerkte, bekam er Angst. Und als er begann unterzugehen, schrie er: Herr, rette mich! Jesus streckte sofort die Hand aus, ergriff ihn und sagte zu ihm: Du Kleingläubiger, warum hast du gezweifelt? «

<b>Samstag, 08.08.</b>		Kollekte: für die Pfarrgemeinde
Kloppenheim	17.30	Rosenkranz
	18.00	Vorabendmesse (Pfr. Göttle)
Heldenbergen	18.00	Wortgottesfeier
<b>Sonntag, 09.08.</b>		<b>19. Sonntag im Jahreskreis</b> Kollekte: für die Pfarrgemeinde
Petterweil	09.00	Eucharistiefeier (Pfr. Göttle)
Klein-Karben	10.30	Familiengottesdienst (Pfr. Hüsemann) musikalische Gestaltung mit dem Bardo Chor anschl. Pfarrfest
Büdesheim	10.30	Eucharistiefeier (Pfr. Göttle)
Heldenbergen	10.30	Wortgottesfeier
Kloppenheim	11.30	Gottesdienst in kroatischer Sprache
Kloppenheim	18.00	Gottesdienst in polnischer Sprache
<b>Montag, 10.08.</b>		
Okarben (evang. Kirche)	10.10	Interreligiöse Feier der 2-4 Klasse der Grundschule am Römerbad
<b>Dienstag, 11.08.</b>		
Klein-Karben	17.00	Ökum. Einschulungsgottesdienst für die Pestalozzischeule und Selzerbachschule
<b>Mittwoch, 12.08.</b>		
Okarben (evang. Kirche)	09.00	Ökum. Einschulungsgottesdienst für die Grundschule am Römerbad
Kloppenheim	09.00	Interrelig. Feier Grundschule Kloppenheim
Petterweil	10.00	Ökum. Einschulungsgottesd. Lilienwaldschule
Klein-Karben	18.00	Wortgottesfeier (D. Deutsch-Wittorf)
<b>Donnerstag, 13.08.</b>		
Klein-Karben	09.00 10.00	Interreligiöse Feier für die Kurt-Schumacher-Schule

**20. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

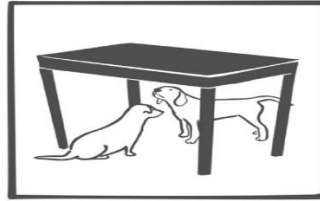
16. August 2026

**20. Sonntag  
im Jahreskreis**  
Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 56,1.6-7

2. Lesung:  
Römer 11,13-15.29-32

Evangelium:  
Matthäus 15,21-28



*Ildiko Zavrakidis*

» Er erwiderte: Es ist nicht recht, das Brot den Kindern wegzunehmen und den kleinen Hunden vorzuwerfen. Da entgegnete sie: Ja, Herr! Aber selbst die kleinen Hunde essen von den Brotkrumen, die vom Tisch ihrer Herren fallen. Darauf antwortete ihr Jesus: Frau, dein Glaube ist groß. Es soll dir geschehen, wie du willst. «

<b>Samstag, 15.08.</b>		<b>Mariä Aufnahme in den Himmel Hochfest</b> Kollekte: für die Pfarrgemeinde
Kloppenheim	17.30 18.00	Rosenkranz Vorabendmesse mit Kräuterweihe † Ursula Blaes u. Angehörige
Heldenbergen	18.00	Wortgottesfeier
<b>Sonntag, 16.08.</b>		<b>20. Sonntag im Jahreskreis</b> Kollekte: für die Pfarrgemeinde
Heldenbergen	09.00	Eucharistiefeier
Petterweil	10.30	Eucharistiefeier mit Kräuterweihe † Raimund Ullrich
Klein-Karben	10.30	Wortgottesfeier
Büdesheim	11.00	Wortgottesfeier mit Band
Kloppenheim	11.30	Gottesdienst in kroatischer Sprache
Kloppenheim	18.00	Gottesdienst in polnischer Sprache
<b>Mittwoch, 19.08.</b>		
Klein-Karben	18.00	Eucharistiefeier

**21. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

23. August 2026

**21. Sonntag  
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 22,19-23

2. Lesung: Römer 11,33-36

Evangelium:  
Matthäus 16,13-20



Ildiko Zavrakidis

» Ich aber sage dir: Du bist Petrus und auf diesen Felsen werde ich meine Kirche bauen und die Pforten der Unterwelt werden sie nicht überwältigen. Ich werde dir die Schlüssel des Himmelreichs geben; was du auf Erden binden wirst, das wird im Himmel gebunden sein, und was du auf Erden lösen wirst, das wird im Himmel gelöst sein. «

<b>Samstag, 22.08.</b>		Kollekte: für die Pfarrgemeinde
Okarben	17.30 18.00	Rosenkranz Vorabendmesse
Heldenbergen	18.00	Wortgottesfeier
<b>Sonntag, 23.08.</b>		<b>21. Sonntag im Jahreskreis</b> Kollekte: für die Pfarrgemeinde
Kloppenheim	09.00	Eucharistiefeier † Anna Scherfer (Stiftsamt)
Petterweil	10.30	Wortgottesfeier
Heldenbergen	10.30	Eucharistiefeier
Kloppenheim	11.30	Gottesdienst in kroatischer Sprache
Klein-Karben	18.00	Eucharistiefeier
Kloppenheim	18.00	Gottesdienst in polnischer Sprache
<b>Mittwoch, 26.08.</b>		
Klein-Karben	18.00	Eucharistiefeier

## Ortsratssitzung am 13. 8. 2026 in St. Johannes Nepomuk

Der nächste Termin des Orsrates von St. Johannes Nepomuk und Mariä Geburt findet am Donnerstag, 13. August 2026 um 19 Uhr im **Pfarrkeller von St. Johannes Nepomuk** statt.

Im Fokus des Treffens stehen die Diskussion und Planung der Veranstaltungen im 2. Halbjahr 2026.

**22. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

30. August 2026

**22. Sonntag  
im Jahreskreis**  
Lesejahr A

1. Lesung: Jeremia 20,7-9

2. Lesung: Römer 12,1-2

Evangelium:  
Matthäus 16,21-27



*Ildiko Zavrakidis*

» Da nahm ihn Petrus beiseite und begann, ihn zurechtzuweisen, und sagte: Das soll Gott verhüten, Herr! Das darf nicht mit dir geschehen! Jesus aber wandte sich um und sagte zu Petrus: Tritt hinter mich, du Satan! Ein Ärgernis bist du mir, denn du hast nicht das im Sinn, was Gott will, sondern was die Menschen wollen. «

<b>Samstag, 29.08.</b>		Kollekte: für die Behindertenseelsorge
Kloppenheim	17.30 18.00	Rosenkranz Wortgottesfeier
Heldenbergen	18.00	Vorabendmesse
<b>Sonntag, 30.08.</b>		<b>22. Sonntag im Jahreskreis</b> Kollekte: für die Behindertenseelsorge
Petterweil	09.00	Eucharistiefeier
Heldenbergen	10.30	Wortgottesfeier
Büdesheim	10.30	Eucharistiefeier
Kloppenheim	11.30	Gottesdienst in kroatischer Sprache
Klein-Karben	18.00	Eucharistiefeier
Kloppenheim	18.00	Gottesdienst in polnischer Sprache
Petterweil	18.00	Ökum. Taizé Andacht
<b>Mittwoch, 02.09.</b>		
Klein-Karben	18.00	Eucharistiefeier

## Busfahrt der Pfarrgruppe von Petterweil nach Fulda am 3.Juni

Nach einer schönen Fahrt wurden wir vor dem Dom von zwei Stadtführern empfangen und haben dann in zwei Gruppen den Dom besichtigt. Das Wahrzeichen der Barockstadt Fulda wurde von 1704 bis 1712 erbaut und ist 1752 zur Kathedrale erhoben worden. Seine Geschichte ist eng mit dem heiligen Bonifatius verbunden, dessen Gebeine in der Krypta beigesetzt sind. Das machte den Dom zu einer bedeutenden Wallfahrtsstätte. Ein kleiner Rundgang im Schlossgarten und durch die Altstadt führte uns zum Kaffeetrinken in den Antonius Hof, einer Ausbildungsstätte für Menschen mit und ohne Behinderung. Dort konnten wir auch Leonard, den Sohn der Familie Müller aus unserer St. Bardo Gemeinde begrüßen, bevor es zurück nach Petterweil ging.



Werner Bluth

# Unterstützung für die Patronatsfeier der Kirche Mariä Geburt, Okarben, am 12. September 2026

Am 12. September 2026 findet auch dieses Jahr wieder das Patronatsfest der katholischen Kirche Mariä Geburt in Okarben statt. Am 25. Mai 1952 hat der damalige Bischof Dr. Albert Stohr die Kirche auf das Patrozinium Mariä Geburt geweiht.

Nach der Zelebration des Gottesdienstes um 18:00 Uhr (vorher wird der Rosenkranz gebetet) lädt die Ortskirche zu einer Feier im Kirchgarten ein. Ein Serviceteam unter der Federführung von Gerti Weißflog wird für eine Atmosphäre sorgen, bei der die Besucher\*innen einen angenehmen Gesprächsaustausch führen können.

Zur Vorbereitung und Durchführung dieser Feier wird um Unterstützung gebeten. Bitte melden Sie sich jetzt schon unter Tel 06039 933284 bei Frau Weißflog, wenn Sie Hilfe anbieten möchten.

*Horst Schmutzer*

## Termine Juli - August 2026

Petterweil	Mittwoch	01.07.	14.30	Bardo Treff
Klein Karben	Dienstag,	04.08.	20.00	Ortsrat
Petterweil	Mittwoch	05.08.	14.30	Bardo Treff
Klein-Karben	Sonntag,	09.8.	10.30	Pfarrfest
Klein-Karben	Dienstag,	18.8.	10.00	Hygieneschulung
Kloppenheim	Dienstag,	18.8.	15.00	Senioren-Sommerfest
Kath. Pfarrgruppe				
Ev. Kirche		22.8. bis 11.9.		Stadtradeln
Rendel	Sonntag,	23.8.	11.00	Gottesdienst - Stadtradeln
Klein-Karben	Dienstag,	25.8.	19.00	Hygieneschulung

# Einladung zum St. Bardo-Treff am Mittwoch, 1. Juli 2026, 14.30 Uhr

Herzliche Einladung zum nächsten St. Bardo-Treff im katholischen Gemeindehaus St. Bardo Petterweil.

Zuerst haben Sie Gelegenheit, sich bei Kaffee und Kuchen auszutauschen und zu unterhalten.

Anschließend stellt uns die Apothekerin Frau Lilly Gress sieben Gartenkräuter vor, die besondere Bedeutung in der Frankfurter Küche erlangt haben.

Genießen Sie einen schönen informativen Nachmittag.

Im Monat August ist der St. Bardo-Treff am Mittwoch, 5. August, 14.30 Uhr.  
Thema: Gedächtnistraining.

Das Vorbereitungsteam



Am Sonntag, **den 6. September 2026** laden die beiden Kirchengemeinden in Petterweil ab 15 Uhr im Neubaugebiet Fuchslöcher zum Kennenlernen ein. Auf dem Gelände der neuen Kindertagesstätte wird aus vielen Tischen eine lange Tafel entstehen, an der Menschen miteinander in Kontakt kommen und sich näher kennenlernen können - Untereinander aus dem neuen Wohngebiet, aber auch darüber hinaus.

Alle sind eingeladen, mit ihrem „Karbener Korb“ mit eigenem Geschirr und einem Essensbeitrag zu kommen und so eine bunte gemeinsame Tafel entstehen zu lassen.

Die Kirchengemeinden stellen das Mobiliar und Getränke sowie einen kleinen, lockeren Rahmen der Veranstaltung.

Wir freuen uns auf's Kennenlernen und laden herzlich ein!

## Seniorenfahrt nach Maria Laach am 02.06.2026

Am Dienstag, den 02. Juni 2026, machten sich Seniorinnen und Senioren aus **Kloppenheim** und weiteren Stadtteilen zu einer gemeinsamen Fahrt nach **Maria Laach** auf. Die Vorfreude war groß, als die Gruppe um **9:00 Uhr** in **Kloppenheim** startete.

Begleitet wurde die Fahrt von **Pfarrer Hüsemann**, dem leitenden Pfarrer. Er sprach im Bus den **Reiseseegen** und gab den Teilnehmenden damit einen schönen und besinnlichen Auftakt für den gemeinsamen Tag. Teilgenommen vom Seelsorgeteam des Pastoralraums Wetterau-Mitte haben auch Pfarrvikar Björn Rottmann und Gemeindereferentin Michelle zur Löwen.



Die Organisatorinnen **Hildegard Römer** und **Hildegard Seelisch** hatten im Vorfeld mit viel Engagement ein abwechslungsreiches Programm vorbereitet. In Maria Laach angekommen, begann der Aufenthalt mit einem gemeinsamen **Mittagessen in der Klostersgaststätte**. In gemütlicher Atmosphäre blieb Zeit für Gespräche, Begegnungen und ein gutes Miteinander.

Auch wenn das Wetter nicht ganz mitspielte, ließ sich die Gruppe die gute Laune nicht nehmen: Die Seniorinnen und Senioren **troztten dem Regenwetter** und genossen den Tag dennoch in froher Gemeinschaft.

Gegen 14 Uhr nahm die Gruppe an einer **Klosterführung** teil. Dabei erfuhren die Teilnehmenden viel Wissenswertes über die beeindruckende Klosteranlage, das Gelände und die Geschichte von Maria Laach. Ein besonderer Höhepunkt war der Besuch der **historischen Bibliothek**, die bei vielen großen Eindruck hinterließ.

Nach dem gemeinsamen Kaffee blieb noch Zeit, das Gelände selbst zu erkunden. Besonders die wunderschöne **Gärtnerei** mit ihrer Vielfalt und liebevollen Gestaltung wurde von vielen Seniorinnen und Senioren bewundert. Manch besonderes Gewächs für den Garten landete am Ende im Buskofferraum.

Ein würdiger und stimmungsvoller Abschluss des Tages war die Teilnahme an der **Vesper in der Basilika von Maria Laach** gemeinsam mit den Mönchen. Die ruhige Atmosphäre, der Gesang und die besondere Ausstrahlung der Kirche machten diesen Moment zu einem schönen Abschluss der Fahrt.

Gegen **21:00 Uhr** kamen die Seniorinnen und Senioren wieder zu Hause an. Glücklich, dankbar und erfüllt von vielen schönen Eindrücken – wenn auch etwas müde – blickten alle auf einen gelungenen gemeinsamen Tag zurück.

*Hildegard Seelisch*

# Kinderseite

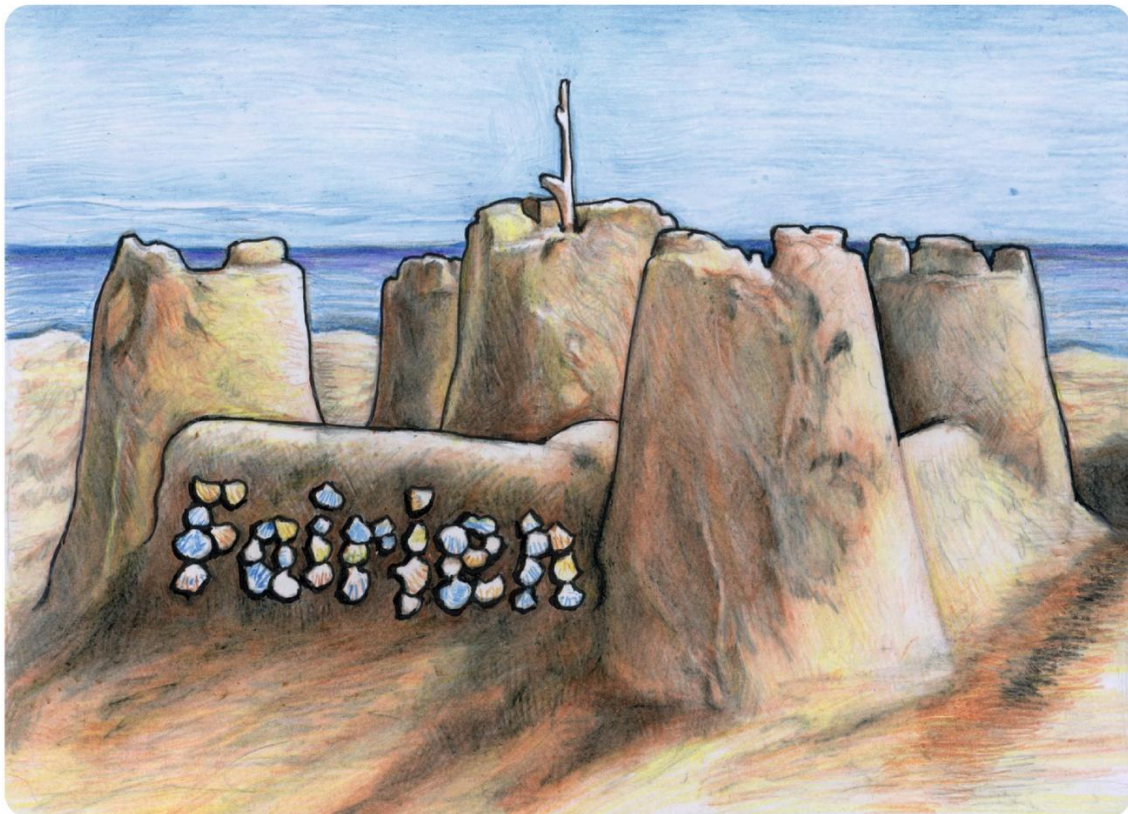
## Fairien

Nur eine kleine Vokalverschiebung und das Denken um Urlaub und Reise, um Erholung und Entspannung gewinnt einen zusätzlichen, ganz anderen Aspekt. Auch wenn Ferien, auch wenn der Urlaub möglichst frei von Zwängen sein sollen, findet beides nicht im luftleeren Raum statt. Was bedeutet das?

Viele Orte in der Welt können nicht mehr aufgesucht werden, weil es schlichtweg zu gefährlich ist. Tausende von Touristen haben das im März erfahren müssen, als sie eine Zeit lang im Nahen Osten, also in einem Kriegsgebiet, festsaßen. Hinzu kommen viele Orte, an die zu reisen,

fragwürdig ist – Staaten, in denen die Menschenrechte nicht viel gelten. Was ebenso schwer wiegt: Auch wenn sich viele noch Urlaub leisten können, die Welt kann ihn sich nicht mehr leisten. Zumindest nicht so, wie Tourismus heute aussieht. Mit einer ungeheuren Ressourcenverschwendung und großen ökologischen Nachteilen.

Fairien – das bedeutet: wenn ich reise, denke ich an meine eigene Sicherheit. Bedenke, was es für die Menschen bedeutet, zu denen ich reise. Und achte darauf, dass Klima und Umwelt möglichst wenig geschädigt werden.



*John Blankers*

## Ökumenisches Pfarrfest rund um St. Bardo

Am 13. und 14. Juni 2026 fand das diesjährige ökum. Pfarrfest statt. Am Samstag begann das Fest mit dem diesjährigen Eröffnungskonzert des oberhessischen Orgelsommers. Organist Alexander Grün nutzte dabei die vielfältigen Möglichkeiten der Pfeifenorgel von St. Bardo und begeisterte die Konzertbesucher.



Mit der beschwingten Musik von „Leonard and Friends“ ging es dann draußen im Kirchgarten weiter, der mit vielen bunten Lichtern, Grill- und Getränkestand sowie der Weinlaube zum Verweilen einlud.

Am Sonntag machte der ökumenische Gottesdienst Mut, die Entwicklungen in Kirche und Gesellschaft als Chance für Neuerungen zu sehen. Musikalisch wurde der Gottesdienst mitgestaltet vom Oberhessischen Vokalensemble, das im Anschluss noch weitere Stücke in einer Matinee zu Gehör brachte.

Zum John-Kapp-Lauf am Nachmittag konnten wieder viele Läuferinnen und Läufer unterschiedlicher Altersklassen auf den beiden Strecken über 650 bzw. 2700 m angefeuert werden. Alle Teilnehmenden wurden bei der anschließenden Siegerehrung begeistert beklatscht.

Ein herzliches Dankeschön allen, die mit ihren Essensspenden, mit ihrer Musik, mit der Gestaltung des Gottesdienstes und mit ihrer Hilfe in der Vorbereitung des Festes und in den jeweiligen Ständen das ökumenische Pfarrfest möglich gemacht haben.

Wir blicken nun voraus auf das ökumenische Erntedankfest Ende September am ev. Gemeindehaus und freuen uns auf künftige gemeinsame Stunden im dortigen Garten und im Kirchgarten von St. Bardo.

Organisationsteam

ökum. Pfarrfest

## Auf der Hühnerfarm

**1** Die Zahlen stehen für die Positionen der Buchstaben im Alphabet. Übersetz den Code, und du erfährst, von welchem Vogel alle heutigen Haushuhnrasen abstammen.

2 1 14 11 9 22 1 8 21 8 14

**2** Bring die Buchstaben in den Feldern in die richtige Reihenfolge, dann erfährst du, was Hühner gern fressen.

U E A R  
E T R K  
R G  
A S  
W I E N  
Z E N  
S N M  
E W E M  
R U R M  
T S K N  
I N E F

**3** Welches Küken gehört zu welcher Henne? Folge den Linien, dann findest du es heraus!

**4** Jedes der Hühner legt 4 Eier in der Woche. Zähl die Hennen auf dieser Seite und berechne, wie viele Eier sie in einer Woche insgesamt legen.

© Stefanie Kolb/DEIKE

**Auflösung:** 1. Bankivahuhn; 2. Gras, Kraeuter, Wuermcr, Insekten, Samen, Weizen, Mais; 3. 1B, 2C, 3A; 4. Sie legen insgesamt 68 Eier (17 x 4 Eier = 68 Eier).

# Impressum:

Gemeinsames Mitteilungsblatt der katholischen Pfarrgruppe, Karben

Herausgeber: Pfarrgruppe Karben  
Redaktion: Michelle zur Loewen, Horst Schmutzer, Karin Scholz,  
Gabriele und Reinhold Witzel

Anschrift der Redaktion: Kath. Pfarramt St. Bonifatius, Redaktion,  
Karbener Weg 2, 61184 Karben,  
Tel.: 06039-2534, E-Mail: Karin.Ch.Scholz@gmx.de  
Pfarrer Kai Hüsemann

V.i.S.d.P.:  
Druck: Katholisches Pfarramt St. Bonifatius  
Redaktionsschluss: jeweils am 10. des Vormonats  
Kontakt Pfarrbüro: Katholisches Pfarramt St. Bonifatius / St. Bardo,  
St. Johannes Nepomuk / Mariä Geburt,  
Karbener Weg 2, 61184 Karben, Tel. 06039-2534, Fax: 06039-45310

**Bürozeiten:**  
ab 01. September 2026

Montag:	keine Sprechzeiten
Dienstag:	keine Sprechzeiten
Mittwoch:	keine Sprechzeiten
Donnerstag:	09.00 bis 12.00 Uhr
Freitag:	keine Sprechzeiten

*Spenden für die Gestaltung und Erhaltung unserer kirchlichen Gebäude können auf die hier angegebenen Kirchenkonten überwiesen werden.*

**Kontonummern:**

St. Bonifatius: IBAN: DE97 5139 0000 0085 2233 05 BIC: VBMHDE5F

St. Bardo: IBAN: DE50 5019 0000 4101 2304 28 BIC: FFVBDEFF

St. Joh. Nepomuk: IBAN: DE93 5019 0000 4101 2401 30 BIC: FFVBDEFF

**Für unverlangt eingesandte Texte, Grafiken oder Fotos übernehmen wir keine Gewähr. Mit Namen unterzeichnete Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar.**

*Der Pfarrbrief erscheint 8-mal im Jahr als Einzelausgabe, die Sommer- und Winterausgabe erscheint jeweils als Doppelnummer in einer Auflage von 500 Stück und liegt in der Kirche kostenlos aus.*

**[www.katholische-kirche-karben.de](http://www.katholische-kirche-karben.de)**

